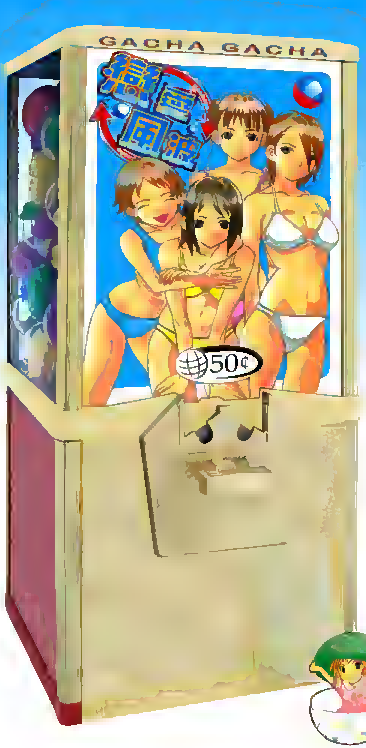


BROUGHT TO YOU BY:

ANIME WAVES

www.AnimeWaves.com

#animewaves @ irc.rizon.net

Raw-Provider:

pv82

Translator:

Jujubix

Editors:

Felix & Thor

QC:

Dark God Loki &
The Mighty Highlord

IT'S BEEN ALMOST THREE MONTHS SINCE I'VE KNOWN CLARA'S "SECRET"!
RECENTLY, THERE'S EVEN BEEN THE APPEARANCE OF ANOTHER KITTEN PERSONALITY.
DURING ALL THIS, A BEAUTIFUL TRANSFER STUDENT FROM AMERICA ARRIVES!
HER NAME IS REONA.
FOR SOME UNKNOWN REASON, SHE SEEMS TO KNOW OF CLARA'S SECRET!
WHAT IS GOING ON? *SIGH*... THE ROAD SEEMS HARD AHEAD....

TONG LI COMICS

ISBN 986-11-3512-X
KD02903
日本講談社正式授權中文版
東立出版社有限公司
定價NT$80元HK$28元

TONG LI COMICS

戀愛風暴

gachagacha

3

未滿18歲者不得觀看

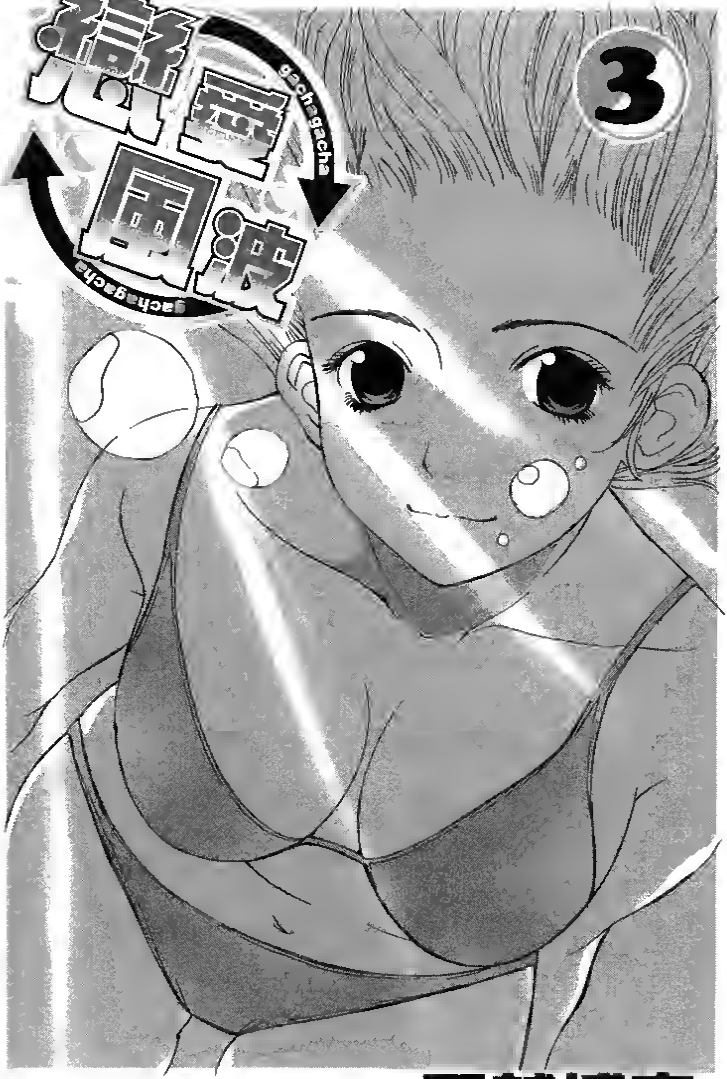
18限

玉越博幸 tamakoshi hiroyuki

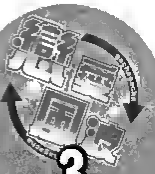
猛獣団地

gacha-gacha

3



玉越博幸
Tamakoshi Hiroyuki



3

CAPSULE.15 The Cat Jumped Away?
3

CAPSULE.16 American beauty
23

CAPSULE.17 Under One Roof
45

CAPSULE.18 A Death Defying Christmas
65

CAPSULE.19 New Spring! Spring's First Secret
85

CAPSULE.20 Let Me Tell You About Love
105

CAPSULE.21 Conscious Feelings
125

CAPSULE.22 Hey! Come Play in the Ice-dome!
145

CAPSULE.23 A Naked Clara
165

CONTENTS

CAPSULE. 15 The Cat Jumped Away?

ニャァァァーン…?
A STUDY SESSION?
YEAH!
WHY DON'T YOU TEACH ME!
THE TESTS ARE COMING UP,
SO I FIGURED I SHOULD GET SOME STUDYING DONE
REALLY?
IF YOU SAY SO, THEN HOW CAN I REFUSE?
BUT I DON'T KNOW WHEN I'M GOING TO TRANS-FORM AND ALL,
SO I THOUGHT THAT STUDYING TOGETHER WOULD BE SAFER
THEN IT'S DECIDED!
YES!

*SFX - SCRIBBLE SCRIBBLE
SO? HOW RE YOU WRITING IT?
.....
*SFX - BONK!
I WANT TO REST FOR A BIT...
BECAUSE I DON'T UNDERSTAND WHAT "AS FAR AS" IS SUPPOSED TO MEAN!!
IT MEANS "WITHIN THE BOUNDARIES OF SOMETHING", DIDN'T I JUST TELL YOU?
IT'S NOT LIKE I'M A FOREIGNER
HUH?
LOOK! THAT CAT IS SO FAT!

OH! IT'S OOTORA
OOTORA
EVERYONE AROUND HERE CALLS HIM THAT, HE OFTEN HANGS AROUND MY BACKYARD
HE'S VICIOUS, AND DOESN'T GET TOO CLOSE TO HUMANS
HE'S LIKE THE BIG BOSS OF CATS IN THIS AREA, WINNING COUNTLESS CAT FIGHTS

*OOTORA MEANS "BIG TIGER"

I'M TRYING REALLY HARD TO TEACH HIM HERE...
*SFX - ZZZZ
EH?
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO HURT HIM IN ORDER TO STRAIGHTEN HIM OUT!
NO WAY... AT A TIME LIKE THIS...?!
……
ヒロヨコ

ポロ
ポロ
ポロ
ぐぶ
ぐぶ
ぐぶ
ビクッ
……

*SFX - ZZZZZZ
*SFX - FLUTTER FLUTTER
*SFX - HAPPY ANTICIPATION

*SFX - HOP
HUH?
OH NO... I FELL ASLEEP ...
UH...
*SFX - CREAK
HEY—
EH... CLARA...?

WHERE DID SHE GO TO?
IT'S
IT'S
*NOTE KOTATSU IS A TABLE WITH HEATERS UNDERNEATH IT
EH?
WHAT?
DON'T YOU SAY THAT ALL YEAR ROUND...?
WINTER DAYS ARE ALL STAYING WARM UNDER A *KOTATSU AND BUILDING MODELS THIS IS THE BEST!
IDIOT—
JUST NOW I THOUGHT I SAW CLARA OVER THERE
HOW'S THAT POSSIBLE..?

ガラ
WHERE ARE YOU-?
ガチャ
HEY- CLARA-?
じ～～～
パタ
パタ
パタ
*SFX - FLUTTER FLUTTER
ピク

*SFX - WIGGLE
*SFX - WIGGLE
*SFX - POUNCE!

カリ カリ
……
*SFX - SCRATCH SCRATCH
CLARA-WHERE ARE YOU?
*NOTE: NATTOU IS JAPANESE FERMENTED BEANS
HANDA NATTOU
コロコロコロ
ドヒュ

.....
*SFX - KICK KICK KICK
CLARA ?
SHE'S NOT HERE
WHERE IN THE WORLD DID SHE GO ..

ピョン
*MEOW
……
HU
HUA——

ポッ
ポッ
ヒト
ゾロ
ゾロ
!
ゾロ
ゾロ
ゾロ

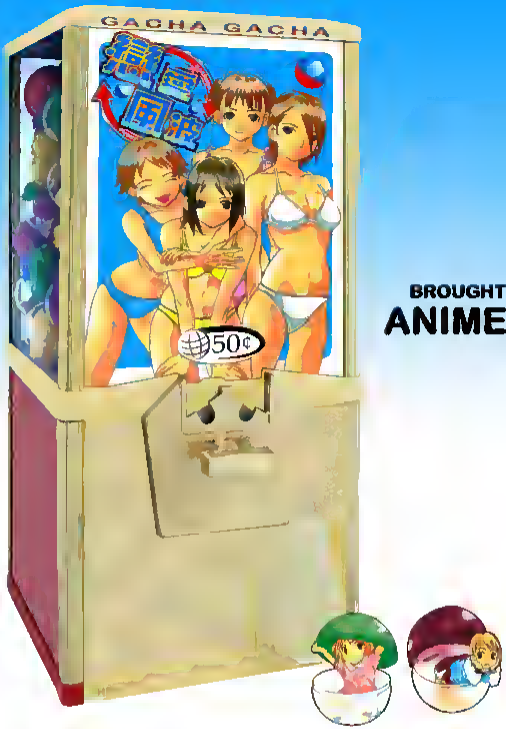
HISS——!
ニャー
*SFX - HISS!
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ

HSHAAA——!!
ヒラ
ヒラ
ピョコ
!?
ピト

プスプスプス
I'VE SEARCHED THE ENTIRE HOUSE... SHE'S NO WHERE TO BE FOUND..
*SFX - FLUTTER FLUTTER
*SFX - OPEN
SHE COULDN'T HAVE TRANS-FORMED AND GONE OUTSIDE?
OH NO! THIS IS NOT GOOD!
ヒラ
ヒラ
!?

CLARA !?
WHAT ARE YOU DOING! IF YOU WERE IN THE HOUSE, WHY DIDN'T YOU ANSWER?
HUH ?
EH?
THE NEXT DAY
WHAT'S GOING ON....?!

THINKING BACK ON IT, WHAT WAS YOUR TRANSFORMATION LIKE?
I DON'T KNOW
ANYWAY, IT'S GOOD THAT YOU DIDN'T GET HURT ...
BUT STILL ...
WHAT'S UP WITH THESE CATS...?
.....
ぴっ



BROUGHT TO YOU BY:
ANIMEWAVES

www.AnimeWaves.com

#animewaves @ Rizon

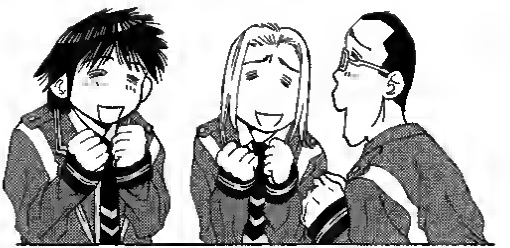
Raw-Provider:
Iodine_Eric

Translator:
Jujubix

Editor:
Apo

QC:
Fadedtwilight &
The Mighty Highlord

CAPSULE.16 American beauty



EHH
SFX - smile
OK!!

KOUHEI! YOU'RE TOO SLOOWWW!
SOR-RY, SOR-RY!
YOU MUST'VE BEEN EATING GYUDON EARLY IN THE MORNING AGAIN!
WHAT'S WRONG WITH THAT...? EATING GYUDON IN THE MORN-ING... IT'S GOOD FOR THE BODY!!
I'VE NEVER HEARD OF THAT BEFORE
PEDAL FASTER! WE'RE GOING TO BE LATE!
PICKING UP CLARA LIKE THIS EVERY-DAY, IT'S BEEN THREE MONTHS ALREADY...
I KNOW THAT!

LAST SUMMER, WHEN SHE WENT TO HAWAII TO TEST THE CUTTING EDGE VIRTUAL REALITY GAMING SYSTEM GACHAR, AN ACCIDENT OCCURRED AND
THE CHARACTERS FROM THE GAME BECAME DIFFERENT PERSONALITIES AND STARTED TO
WHEN I ACCIDENTALLY LAID MY EYES ON ALL OF THIS...
OH MY! IT'S SO COLD!
WHAT——?
FROM THAT MOMENT ON,
IT BECAME MY RESPONSIBILITY TO TAKE CARE OF HER...
PLEASE STOP ME, DON'T LET ANYONE ELSE FIND OUT!
Wizard

SHE REVERTED BACK TO CLARA AND BEAT ME UP...
OF ME WHEN I LOSE MY MEMORY WHAT ARE YOU DOING!
AFTER BEING SEDUCED BY ALISSA,
AGAIN I WAS BEATEN UP BY THE NORMAL CLARA WHEN SHE REVERTED BACK...
HE! WILL TRY TO WALLATE ME WHEN I WAS ASLEEP!
IS ME!
I EVEN ENDED UP TAKING OFF MY PANTS BECAUSE OF ICE,
SUCCESS
I WAS ALSO BEATEN HALF TO DEATH BY RIN...
ALSO, ACCORDING TO CLARA'S MOTHER,
RECENTLY ANOTHER KITTEN PERSONALITY CALLED "MEOW" HAS APPEARED...
HOWEVER...
THE FUTURE SEEMS TO BE FILLED WITH OBSTACLES...

BECAUSE OF ALL THIS, I'M ABLE TO BE WITH CLARA...
A KITTEN MY GOD
BUT THINKING BACK, WHO KNEW THAT A CAT PERSONALITY EXISTED...
I HEARD THAT SHE'S FROM AMERICA
AND THAT SHE'S A REAL BEAUTY!
OH! KOUHEI! BIG NEWS!
WHAT?
I THINK THERE'S A TRANSFER STUDENT COMING TODAY!
HAVE YOU SEEN HER?
NOPE!
.....

BIG WHERE THEY SHOULD BE!
SLIM WHERE THEY SHOULD BE!
WIDE WHERE THEY SHOULD BE!
HER MEASUREMENTS MUST BE
IS SHE A BLONDE BEAUTY?
SEEING AS HOW SHE'S A FOREIGNER FROM THE USA, I GUESS SHE MUST BE!
むふふふ～～～
HOW LOW! THESE GUYS ARE HOPELESS...
EH—— BEFORE WE START CLASS TODAY, I WOULD LIKE TO MAKE AN ANNOUNCEMENT.
SHE'S ALMOST HERE, RIGHT?
STAND——!
SEE! KOUHEI, SHE'S HERE!
OH...

SFX - doki doki
ドドド

I AM REONA GRACE HITACHI
NICE TO MEET YOU!

YES
PLEASE FIND AN EMPTY SEAT TO SIT IN, HITACHI-SAN
SFX - gasp
SHE'S A BIT DIFFERENT FROM WHAT I IMAGINED
YEAH
BUT SHE'S STILL A BEAUTY
SFX - twinkle
SFX - surprise
Wa!
OUCH...
SFX - fall
!?
SFX - sa-sa-sa-sa-sa-sa

AH, UM... I'M NANJOU KOUHEI.
TH-THANK YOU.
PLEASED TO MEET YOU.
ポコ
YOU'RE SO LUCKY ...
DAMN IT... I WANT TO TOUCH REONA'S HAND TOO...
WIPE THAT PERVERTED STARE OFF YOUR FACE!
ゴッ!
!

Translator's note: Paleography is the study of ancient text...think "Ye Olde Japanese"... Also, Tsure-zure gusa is a real book, translated as "The Miscellany of a Japanese Priest" in English.

IT- IT'S NONE OF YOUR BUSINESS...
THEN I'LL BE STARTING CLASSES NOW
WOULD EVERYONE PLEASE OPEN THEIR PALEOGRAPHY TEXTBOOK TO PAGE 13 TSURE-ZURE GUSA
ガヤ
HITACHI-SAN, DO YOU KNOW OF THE ANCIENT TEXTS PRESENT IN AMERICA?
IF YOU DON'T, THEN JUST SIT AND LISTEN
MY EMOTIONS IN TURN BECOME MORE UNUSUAL
AND THEN WRITING DOWN THE SCURRYING THOUGHTS THAT RUN THROUGH MY HEART,
UNABLE TO SUPPRESS MY BURNING EMOTIONS WITHIN ONLY TO LOOK OFF TO THE INKSTONE
SHE'S LIKE A GENIUS...
IS SHE REALLY AN AMERICAN?
SO SMART
SO PLEASE DO NOT MIND ME TEACHER AND CONTINUE WITH YOUR EXPLANATION
TSURE-ZURE GUSA, MAKURA NO SOSHI, EVEN THE GENJI MONOGATARI, I HAVE THEM ALL MEMORIZED ALREADY.

I THINK I'LL START A REONA FAN CLUB...
SHE'S INTELLIGENT FLUENT IN JAPANESE TOP-NOTCH IN ATHLETICS AND BEAUTIFUL
REONA REALLY IS TOO GREAT!
TOO COOL
REONA'S SO GOOD!
Please—
Please—
REONA—
REONA—
SHE REALLY IS IMPRESSIVE...
AND THEN,
LUNCH.

EVERY-ONE'S TALKING ABOUT REONA TODAY.
EXACTLY!
I WONDER IF I CAN BECOME HER FRIEND?
ボソ
YOU'RE SO RUDE, HOW COULD YOU?
GEEZ
Did you say I was rude and violent?
I- I DIDN'T SAY VIOLENT !
HUH?
IT'S REONA!
AH! YOU'RE RIGHT!
!?
ボロ

KOUHEI, GO TALK TO HER!
WHAT — WHY ME?
HOW I WISH I COULD BE HER FRIEND!
I'LL GO TALK TO HER AL-READY, OKAY?
I REALLY CAN'T STAND YOU...
THE TWO OF YOU GREETED EACH OTHER BEFORE! AND EATING ALL BY HERSELF SHE LOOKS SO LONELY.
REONA —!
I SAY REONA... UM, THAT IS TO SAY...
FINE- FINE WEATHER WE HAVE TODAY...

THIS IS HOW YOU HOLD CHOP-STICKS!
THANK YOU...
I'M IN THE SAME CLASS AS YOU, HANA-ZONO CLARA.
AND YOU SHOULD KNOW THIS GUY AL-RE..DY, HE'S NANJOU KOUHEI. PLEASED TO MEET YOU!
OH YEAH, YOU STILL DON'T KNOW THE SCHOOL WELL, RIGHT?
COR-RECT
IF YOU WANT TO, WE CAN SHOW YOU AROUND A BIT!
I'LL LEAVE IT TO YOU THEN.

sfx - woosh
THIS IS THE AUDITORIUM
THIS IS OUR FIRST GYMNASIUM
THE PRETTIEST GIRL IN THE CLASS.
THIS IS THE STAFF ROOM.
AND AN INTERNATIONAL BEAUTY.
ちら
sfx - quick sideway glance

I GUESS THIS IS WHAT YOU CALL "GETTING ALL THE GIRLS"……
ムフフフフ
ドキッ
THANK YOU, MISS CLARA.
IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T KNOW, FEEL FREE TO ASK!
BYE BYE!
WE DID A GOOD THING JUST NOW…
HUH?

HISS
THE KITTEN "MEOW"...?
COULD-COULD THIS BE...
SFX: Quick movement
HERE. GIVE ME YOUR PAW
IT'S ONLY A KITTEN. IT'S MUCH BETTER THAN ALISSA, ALICE, OR RIN...
GOOD THING NO ONE'S AROUND
ALSO

Ahh—!
OH NO! THIS IS NOT GOOD!
NOT ONLY DOES SHE NOT UNDERSTAND HUMAN SPEECH, BUT SHE CAN HURT PEOPLE! THIS IS BAD...
ALTHOUGH
GOOD THING SHE DIDN'T TRANSFORM IN FRONT OF REONA...
AH!
C-CRAP
?
DID SHE FIND OUT?
THIS IS...

THE KITTEN I
"MEOW", CORRECT ...?
EH?

BROUGHT TO YOU BY:

ANIME WAVES

www.AnimeWaves.net

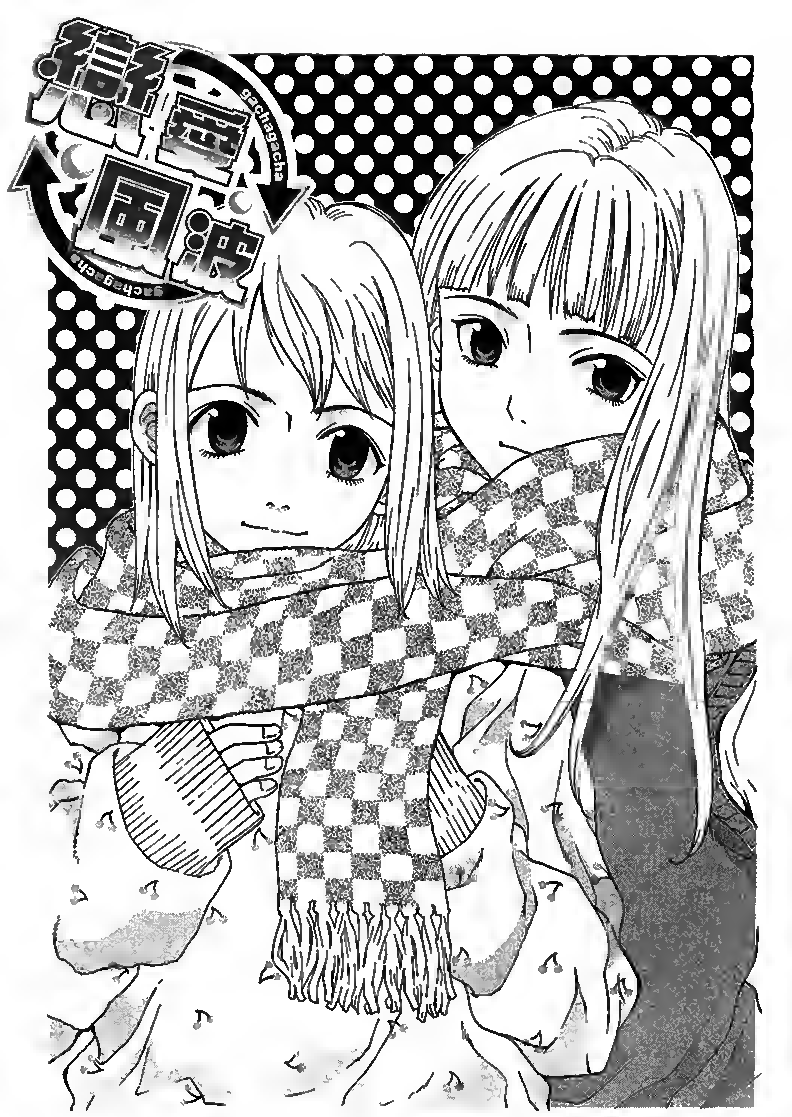
#animewaves @ irc.rizon.net

Raw-Provider:
pv82

Translator:
Jujubix

Editors:
Felix & Thor

QC:
Dark God Loki,
The Mighty Highlord
& relentlessflame



CAPSULE. 17 Under One Roof

*SFX - SCRATCH, SCRATCH!

AH ....
HISS!
*SFX - CLAW CLAW CLAW
...
DID REONA JUST SAY THE KITTEN IS "MEOW"...?
ニャァァァン
*SFX - ZOOOOM
MAYBE I HEARD HER WRONG...
KOUHEI, WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR?
AH, IT'S NOTHING
HERE! YOU'RE HOME!
ガチャン

WHAT'S THAT...?
I DON'T KNOW
ブオオオ
引越サービス
!
I'M HOME!
AH, YOU'RE BACK!
KOUHEI, YOU COME IN TOO!
CLARA
KOUHEI!
AS OF TODAY, A NEW RESIDENT WILL BE STAYING HERE!
WHAT?
SHE'S MY FRIEND'S DAUGHTER,
AND SHE CAME FROM AMERICA TO JAPAN TO STUDY.
SO... SHE'S GOING TO HOMESTAY AT OUR HOUSE GET ALONG WELL NOW!
IT'S ALL SO SUDDEN!
EH? DIDN'T I TELL YOU...?
MY BAD, MY BAD

SURE!
ANYWAY, SHE'LL BE LIVING IN THE BEDROOM ON THE SECOND FLOOR.
SHE'S UPSTAIRS RIGHT NOW, GO AND GREET HER, YOU TWO!
COMING FROM AMERICA TO STUDY IN JAPAN ...
COULD IT BE?
*SFX- STOMP, STOMP, STOMP
*SFX - SLAM

WHAT KIND OF MACHINES ARE THESE...?
THERE ARE SO MANY!
YEAH.
AH, WELCOME BACK, MISS CLARA.
REONA!
WHAT IS THIS? IT'S VERY IMPRESSIVE!
WHAT ARE YOU DOING?
SETTING UP MY COMPUTER.

SO BEFORE I CAME TO JAPAN,
I DID A LOT OF RESEARCH.
I'VE BEEN VERY INTERESTED ABOUT THE COUNTRY OF MY GREAT GREAT GRANDPARENTS FOR A LONG TIME NOW.
*SFX - CLICK
Traditional Arts and
The Meiji Era of Japanese Literature
*SFX - CLICK
The Japanese Economy's International Status and Movement
SHE'S A SUPER GENIUS WITH AN IQ OF 200, AND AN EXPERT AT DATA PROCESSING!
I'VE JUST STARTED ON ALL OF THESE...

IMPR-
ESSIVE
....
NO WONDER SHE WAS SO GOOD AT SCHOOL
EXACTLY! THUS, I TOLD HER ABOUT YOUR SECRET
YOU ARE GOING TO BE LIVING TOGET-HER.
EH?
I SEE, SO THAT'S WHY SHE KNEW...
BUT, ABOUT THAT ...
I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF .. I'M REONA GRACE HITACHI, PLEASE TAKE CARE OF ME STARTING TODAY
NO NEED, IT'S A MUTUAL THING
*SFX - ALRIGHT!
PLEASE TEACH ME MANY THINGS!
THEN TONIGHT WE'LL HAVE A WELCOMING PARTY TO CELEBRATE REONA'S ARRIVAL IN JAPAN!
おおっ!!

SPEAKING OF WHICH I DON'T HAVE ENOUGH TIME TO PREPARE FOOD IN THE KITCHEN...
THEN I'LL GO BUY SOME GYUDON!
WE MUST HAVE BEEF AT A WELCOMING PARTY, RIGHT!?
MOM, CAN WE HAVE SUSHI?
THAT'S FINE TOO, LET'S SPLURGE A BIT TONIGHT THEN!
WHERE'S REONA?
SHE SAID SHE WAS GOING TO CHANGE.
!!
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING!

SHE'S S-SO CUTE ...
かわいい...
乾杯ー
カチャ-!!
LET'S! EAT!
OKAY!

REONA, ARE YOU SCARED TO TRY THE WASABI?
.....
THIS IS FROM THE ROOTS OF THE PERENNIAL COLZA, GROUNDED INTO A PASTE, CORRECT?
I'VE HEARD THAT IT GROWS NEAR THE CLEAR STREAMS IN THE MOUNTAINS, AND HAS A VERY UNIQUE SCENT AND SPICE...
NOTE: COLZA IS A KIND OF PLANT
*SFX - MOUTH NOISES
*SFX - LICK
*WASABI = JAPANESE HORSERADISH... IT'S A GREEN PASTE...
IT'S MY FIRST TIME TRYING IT.
THEN JUST TRY SOME!
.....
ペロ
もぐもぐもぐもぐ

EH? WHO ATE ALL THE RAW FISH ON THE SUSHI PLATTER?
EXACTLY! TRY SOME MORE!
IT HAS A DIFFERENT SPICE TO IT THAN MUSTARD, IT TASTES PRETTY GOOD!
はぐ
はぐ
はぐ
はぐ
MEOW ---?
•SFX - BANG!
AH-! THE SUSHI ---!
SHE WENT THAT WAY ---!
•SFX - CRASH!
KOUHEI! HOLD HER DOWN!
IT'S MEOW! MEOW CAME OUT!
ボロ---
AH ...

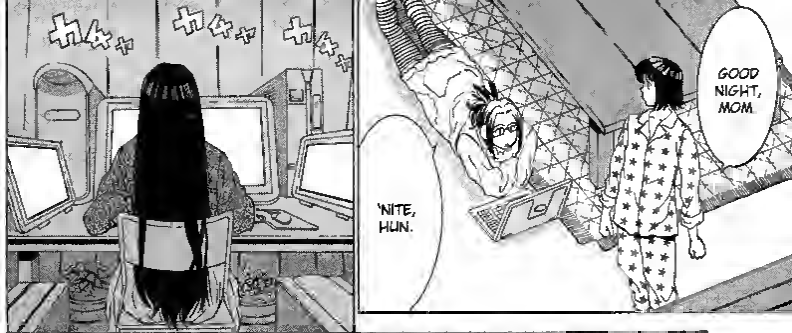
I'M SO SORRY, REONA! I MESSED UP YOUR WELCOMING PARTY!
DON'T WORRY.
I HAD A LOT OF FUN!
REONA...
THANK YOU!
WELL, SINCE EVERYONE'S COVERED IN RICE, WHY NOT TAKE A BATH?
I'M VERY INTERESTED IN SEEING A JAPANESE BATHROOM
REONA, LET'S GO TAKE A BATH TOGETHER!
LET'S GO, LET'S GO-!
RIGHT
TAKING A BATH TOGETHER...
THEY ARE SO LUCKY!
KOUHEI, I'LL TAKE OUT THE TRASH THEN.
OH, SURE!
WHY AM I IN CHARGE OF CLEANING UP...?

THAT SOUND JUST NOW... COULD IT BE THAT MEOW APPEARED?!
!?
MEEOW!
I HAVE TO STOP HER!
*SFX - RATTLE!
BUT... EVEN IF THAT'S THE CASE... WHAT SHOULD I DO?!
W-WAIT A SECOND! EVEN THOUGH I'M TRYING TO HELP THEM, CLARA AND REONA ARE NUDE IN THERE...
NO, YOU CAN'T, MEOW!
YOU CAN'T BITE THERE!
ピン

AH...!
YOU CAN'T LICK THERE...!
STOP...!
NO, STOP...
D-DON'T
AH...
STOP LICK-ING
T-THIS IS AN EMERGENCY SITUATION, I MUST GO IN TO HELP...!
SAVING PEOPLE IS WHAT'S MOST IMPORTANT!
IF I DON'T GO, THEN HOW CAN I CALL MYSELF A MAN!
YOU! TWO GIRLS- ARE YOU ALRIGHT?
HUH?

SHE... SHE CHANGED BACK...!
BASTARD! WHAT ARE YOU DOING-!?!
REONA, PUNCH HIM!
H-HELP ME, REONA ...
ACCORDING TO ARTICLE 174 OF THE CONSTITUTION OF CRIMINAL OFFENSES THE PERPETRATOR OF PUBLIC SEXUAL INDECENCY IS PUNISHABLE BY SIX MONTHS IMPRISONMENT OR FORCED LABOR, OR A FINE UP TO THIRTY-THOUSAND YEN.
AND REST ASSURED THAT MY TESTIMONY WOULD BE MORE THAN ENOUGH FOR YOU TO BE PROVEN GUILTY...
ヒク
ペロ

REONA'S AWESOME! YOU TOTALLY SHOWED HIM WITH THAT SPEECH!
IT'S NOTHING
SORRY FOR INTRUDING!
IT HURTS
BUT...
IT'S ALL GOOD!



The Report on Clara Hanazono

I hereby investigate and report the current situation of Clara Hanazono, the subject that has been transcribed the data of a human character on its brain, as a result of the accident which occurred during the GACHA2 expe at Hawaii Branch in this summer.

BROUGHT TO YOU BY:

ANIME WAVES

www.AnimeWaves.net

#animewaves @ irc.rizon.net

Raw-Provider:
pv82

Translator:
Jujubix

Editors:
Felix & Thor

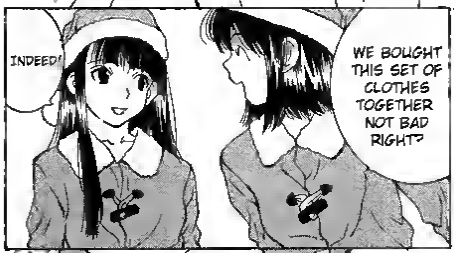
QC:
Thor,
The Mighty Highlord
& relentlessflame

CAPSULE. 18 A Death Defying Christmas

THE NEXT TERM
GRADUATION
SURE
WINTER BREAK'S FINALLY HERE!
REONA WE NEED TO TAKE THIS TIME TO HAVE SOME FUN!
I PROBABLY WON'T BE TAKING CLARA TO AND FROM SCHOOL ANYMORE IN THE THIRD TERM...
...I FEEL A LITTLE LONELY ...
I'LL BE HEADING HOME THEN.
EH? DON'T YOU WANT TO COME IN?

TODAY I WANT TO HAVE AN X'MAS PARTY WITH REONA.
BUT...
YOU'LL JOIN US TOO, RIGHT?
EH? CAN I REALLY JOIN?
REONA AND I BOUGHT MATCHING CLOTHES JUST FOR TODAY. WE WANT YOU TO SEE THEM!
EXACTLY
IF YOU DON'T WANT TO THEN FORGET IT.
I- I'LL GO! I WANT TO GO !!
A CHRISTMAS PARTY...
I'M SO HAPPY... THEY ARE WILLING TO ACCEPT ME!
HUH?
SORRY FOR MAKING YOU WAIT SO LONG!
.....

Merry
Xmas


INDEED!
WE BOUGHT THIS SET OF CLOTHES TOGETHER NOT BAD RIGHT?

HOLY COW!!

IT-IT'S NOT BAD AT ALL...
OH YEAH, LET'S DECORATE THE X-MAS TREE!
KOUHEI, YOU HELP TOO
SURE!
WOW! THIS IS SUCH A BIG TREE!
MOM SPENT A LOT OF MONEY GETTING THIS ONE
REONA AND I WILL BE IN CHARGE OF THE TOP,
KOUHEI, YOU TAKE THE BOTTOM
YUP!
LEAVE IT TO ME!
SPENDING MY X-MAS SURROUNDED BY SUCH CUTE SANTAS, THIS IS BLISS...
EH?!

DOKI DOKI
HUH?
ペロ〜ン
IYA!
REONA, HE'S BEEN LOOKING UP OUR SKIRTS!!
EH?
AH!
.....

AH, NO...!
JEEZ! THAT'S TOTALLY LAME OF YOU!
I-I'M SORRY!
IT'S PRECISELY BECAUSE YOU'RE LIKE THIS THAT I CAN'T HELP BUT WORRY WHEN I CHANGE!
ABOUT THAT, I HAVE SOMETHING TO TELL MISS CLARA.
WHAT?
IF IT'S POSSIBLE ...
LET ME TAKE CARE OF THINGS!
WHAT?!
?

I'VE NEVER CONSIDERED MR. KOUHE! VERY RELIABLE.
OH...
WE'RE BOTH GIRLS TOO, AND WE'RE TOGETHER DURING THE BREAK.
IT'S MORE CONVENIENT...
B-BUT... I CAN'T CAUSE ANY MORE TROUBLE FOR YOU...!
Y-YEAH! EXACTLY LIKE SHE SAYS...
NO, I DON'T MIND.
I'M UNDER YOUR CARE, THINK OF THIS AS REPAYMENT.
IS-IS THAT SO...
EH?
THEN IT'S AGREED!
OKAY...
W- WHY IS THIS HAPPEN-ING?
THEN I...
AM I NO USE ANYMORE...?!
THAT'S WHAT'S HAPPENING, MR KOUHE!
WHAT DOES SHE MEAN "THAT'S WHAT'S HAPPEN-ING"!?

I WANT LEMON TEA.
I WANT THAT TOO, PLEASE.
OK...
Y-YES
PLEASE GO MAKE US SOME TEA THEN, THINK OF IT AS YOUR LAST JOB!
WH...
THIS MEANS THAT CLARA NO LONGER NEEDS ME...?
THIS IS UNREAL... A CHEERFUL CHRISTMAS PARTY SUDDENLY BECAME A FAREWELL PARTY...?!
IF I HAD KNOWN THIS, I WOULDN'T HAVE COME...!
AH!
WH-WHAT? WHAT'S THE MATTER?
EH?

RIN! RIN CAME OUT-!?!
HA!
REONA, ARE YOU ALRIGHT !?!
No problem—.
Looks like you are confident in your skills!
LET ME SEE IT THEN... THE TRUE POWER OF THE SHING-EKISAO RYUU!
I'VE LEARNED A BIT OF MARTIAL ARTS.

Then I'll do as you wish, and show you true power~!
'S-X - SWOOSH'
Stop your simple tricks already!
Hmph!

OH?
I-IT FEELS LIKE RIN'S MOVE-MENTS ARE MORE AGILE THAN USUAL..
AND REONA'S SKILLS AREN'T TOO BAD EITHER...
IMPRESSIVE... ACTUALLY BEING ABLE TO BLOCK MY TECHNIQUE!
Not bad ...

Looks like for a person like you,
I'll have to use my secret techniques!
ズッ
MY SENTIMENTS EXACTLY! I TOO, SHALL STRIKE WITH MY SECRET TECHNIQUE!
Shingekisao ryuu secret technique-!
AIKISHIJOU RYUU SECRET TECHNIQUE-!
STOP-!
ST...

JUST LEAVE THIS TO ME!
YOUR FIGHTING SKILLS ARE SO WEAK, YOU'RE NO MATCH FOR HER!
MR. KOUHEI! WHAT ARE YOU DOING RUSHING OUT?
!?
WINNING OR LOSING
WINNING OR LOSING ISN'T THE MAIN CONCERN HERE!
WHAT?

MR. KOUHEI...
ハッ
ゴゴゴゴゴゴ
MAKING SURE NO ONE GETS HURT...
CONCENTRATING SOLELY ON HELPING CLARA UNTIL SHE REVERT BACKS TO NORMAL...
THAT'S MY MISSION!

ドゴ
BRING IT ON!!
*SFX - BOOM!
I CAUSED TROUBLE AGAIN-!
EH... I...
Weak-ling!
HUH?
ピコーン!

KOUHEI, ARE YOU ALRIGHT ?!
イテテテ
YEAH, IT'S NOT TOO BAD...
……
HEHE! YOUR LIFE FORCE IS SO STRONG, HUNDREDS OF TIMES MORE THAN OTHER PEOPLE!
DON'T DESCRIBE IT LIKE I'M A COCK-ROACH!
MISS CLARA, IT SEEMS THAT I'M NOT THE ONE WHO SHOULD TAKE CARE OF THINGS WHEN YOU CHANGE...
OH?

BECAUSE, I'M NO MATCH AT ALL FOR MR. KOUHEI!
!
THIS IS NOTHING TO ME, IT DOESN'T MATTER AT ALL-!
EH... WHAT ARE YOU SAYING? THAT I'M REALLY STRONG?

LET'S HURRY AND CLEAN UP! THEN WE CAN CONTINUE WITH THE CHRISTMAS PARTY!
OUCH!
STOP GETTING SO HAPPY!
SURE!
THIS IS DELICIOUS!
REONA'S COOKING SKILLS ARE REALLY SOMETHING!
I HELPED TOO, YOU KNOW...
.....
I'LL HELP MYSELF THEN-!

もんぎゅ
IT'S GOOD!!
YUM!
もんぎゅ
ドキ

MIGHT BE THE KIND OF MAN I HAVE NEVER ENCOUNTERED BEFORE...
NANJOU KOUHEI ...

BROUGHT TO YOU BY:
ANIMEWAVES

www.AnimeWaves.com

#animewaves @ Rizon

Raw-Provider:
Iodine_Eric

Translator:
Jujubix

Editor:
Kireta

QC:
Starfisher,
The Mighty highlord,
Waxmaker & Thor

GACHA GACHA
NEW YEAR'S DAY
CONGRATULATIONS!
HAPPY NEW YEAR!!
COME! EAT!
.....
WHY ISN'T THERE ANY MEAT IN THE NEW YEAR'S MEAL..?
IT'S VERY GOOD YOU KNOW!
HUH?
ACK! I CAN'T STAND THIS... I'M GOING TO GO GET SOME GYUDON!

HAPPY NEW YEAR!
CONGRAT-ULATIONS!
指定図書
CAPSULE.19 New Spring! Spring's First Secret

EH?
CLARA, REONA
WHAT IS IT?
WHY ARE YOU ASKING?
WE CAME OVER ESPECIALLY TO TAKE YOU TO THE TEMPLE!
WHAT?
HURRY AND GET READY!
OK!
BEING ABLE TO GO TO THE TEMPLE WITH CLARA AND REONA ON NEW-YEAR'S DAY
I'LL DEFINITELY HAVE GOOD LUCK THIS YEAR
SPEAKING OF WHICH...

SHE'S JUST LIKE A DOLL... SO... PRETTY ...
WHO KNEW THAT I WOULD BE ABLE TO SEE REONA IN A KIMONO...
!
MR. KOUHEI, WHAT IS IT?
EH AH, NOTHING ...
EH ...
I- I WAS JUST THINK-ING... A KIMONO SUITS YOU VERY WELL..

I SEE
AH, THAT MUST BE BECAUSE NISHIJIN FABRIC HAS VERY BRIGHT COLOURS
...
...
THIS IS A KIMONO FROM TOKYO. NISHIJI IS VERY FAMOUS THERE.
IT'S HARD TO MOVE WHEN YOU'RE WEARING ONE. IT'S VERY ANNOYING!
OH YEAH... CLARA, WHY DIDN'T YOU WEAR A KIMONO?
EH?
IS- IS THAT SO...
I REALLY WANTED TO SEE CLARA IN A KIMONO TOO...
EH?
YOU REALLY WANT TO SEE, RIGHT...?

WHAT I LOOK LIKE IN A KIMONO!
WH... WHAT ?
IF THAT'S WHAT YOU WANT, I CAN WEAR ONE FOR YOU!
I- I DIDN'T SAY ANYTHING
I WANT TO SEE TOO!
EH ?
IT'S NOT TOO LATE NOW, WE CAN STILL HEAD HOME TO CHANGE!
I'LL HELP YOU PUT IT ON!
EH?
I'LL LEAVE IT TO YOU THEN!

CLARA SURE IS TAKING A LONG TIME...
WHO WOULD'VE THOUGH THAT I WOULD BE ABLE TO SEE WHAT CLARA LOOKS LIKE IN ATKIMONO...
THIS YEAR IS REALLY STARTING OFF WELL...
MR. KOUHEI! SOMETHING TROUBLING HAS HAP-PENED!
HUH?
EH?
WHAT IS IT?
ピッコ

Teacher, long time no see!
A-ALICE—?
REONA, WHAT'S GOING ON?
DID SHE DO ANY-THING TO YOU?
N-NOTHING HAPPENED
Tea-cher I have some-thing to ask you
EH?
Do you wear under-wear beneath a kimono?
W-WHAT?
SHE'S BEEN LIKE THIS FOR A WHILE NOW, I DON'T KNOW WHAT TO DO.
I'm sorry! But I would really like to know—!

T- THIS IS A JAPANESE TRADITION ...
DO THEY? OR DO THEY NOT...
IT REALLY MAKES ONE WONDER!
EH?
IYA——!
BUT I HAVE TO QUICKLY RESOLVE THE SITUATION WITH ALICE...
もぞもぞ
ST- STOP IT! ALICE!
もぞもぞ
WH- WHAT ARE YOU DOING!?

"Ah" ?
Ah!
ST-STOP IT!
"Ah" ?
WHAT DO YOU MEAN "AH" ...
It's so dark! I can't see!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING!?
DON'T ...
STOP IT ALREADY!
?
!?
IYA!

……
……
ビクッ
ドドドドッ
YOU-YOU…
I DIDN'T SEE——!
I-I…
DIDN'T SEE ANY-THING AT ALL!
EH?

I UNDERSTAND, IF YOU SAY IT LIKE THAT, MR. KOUHEI.
.....
OH...
WHAT?
I didn't see anything either
So! Can you please show me one more time!
?♪

REONA, TAKE THIS CHANCE TO ESCAPE!
Y-YES!
No
Tell me!
Tell me
EH?
IYA!!
EH...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
SFX BASH

IT'S HAPPENING TO ME AGAIN THIS YEAR, AND IT'S ONLY NEW YEAR'S DAY...
SFX SMOULDERING
IN THE END, I DIDN'T GET TO SEE CLARA IN A KIMONO
IT HURTS
NOT ONLY THAT, BUT I ALSO GOT PUNCHED ...
SO MUCH FOR MY LUCK THIS YEAR...
SFX DING DONG
HUH ?
WHO IS IT?
EH?

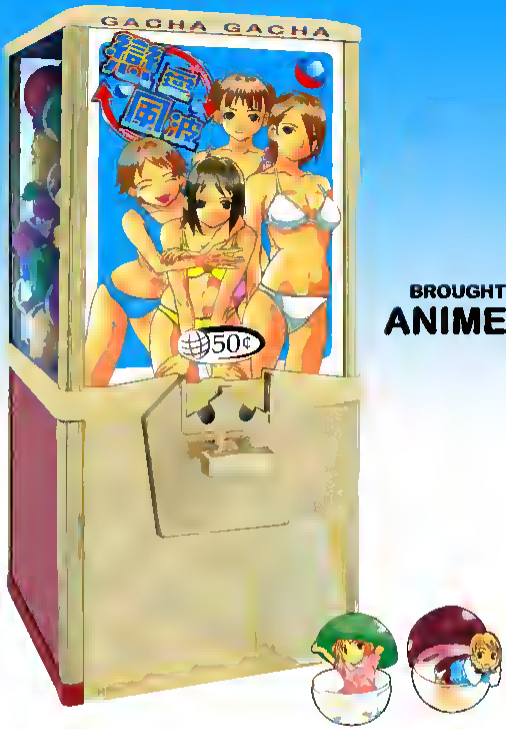
HI
...

EH?
LET'S GO!
C-CLARA?
...
...
...
HEY! WHERE ARE YOU GOING...?
...
...
...
TO THE TEMPLE!
WHAT? DIDN'T WE GO EARLIER...?
DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO SEE ME IN A KIMONO?
I DIDN'T SAY THAT!

OH, BE QUIET!
LET'S GO!
GEEZ...
WHAT ARE WE REALLY DOING...?
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME LAST
UM, EVEN THOUGH IT'S A BIT LATE...
PLEASE LOOK AFTER ME AGAIN THIS YEAR!

NO ... I MEAN TO SAY
WH ...
PLEASE LOOK AFTER ME TOO ...
THEN LET'S GO SAY A PRAYER!
SURE!

THIS YEAR WILL DEFINITELY BE A GOOD YEAR.
I SEE... I COULD HAVE WORN MODERN UNDERWEAR UNDER MY KIMONO, SINCE IT WOULDN'T HAVE SHOWN THE BRA LINES...



BROUGHT TO YOU BY:

ANIMEWAVES

www.AnimeWaves.com

#animewaves @ Rizon

Raw-Provider:

Iodine_Eric

Translator:

Jujubix

Editor:

Apo

QC:

starfisher, thor-hammer & The_Mighty_Highlord

CAPSULE. 20 Let Me Tell You About Love

Secret technique! Shingekisao ryuu Sensa-hishouseiii!
ゴゴゴゴゴゴ
ピコ
HUH?
SFX: SURPRISED
I- I CAUSED TROUBLE AGAIN...!
SFX: "SMOKE"
THE PAIN...!
SFX: MENACING ATMOSPHERE

KOUHEI, IT'S NOT SERIOUS, IS IT?
IT'S OKAY...
BUT IF YOU'RE LIKE THIS, IT'LL NEVER BE ENOUGH NO MATTER HOW MANY BODIES I HAVE!
RIN'S ATTACKS ARE VERY POWERFUL
FOR MR. KOUHEI NOT TO DIE, I'M ALSO VERY SURPRISED.
NO MATTER HOW YOU KICK THIS GUY AROUND HE'LL ALWAYS COME BACK TO LIFE.
I'M NOT A WEED, YOU KNOW!
SFX: AHAHAHAHA
IF YOU DON'T MIND, COULD YOU TEACH ME?
HAVE YOU LEARNED MARTIAL ARTS BEFORE?
OH YEAH, REONA, YOU WERE ABLE TO HOLD YOUR GROUND WHEN YOU FOUGHT RIN...
YES, I'VE LEARNED A BIT OF AIKIDO...
WHAT ...?

I'M STILL NOT GOOD ENOUGH TO TEACH ANYONE...
PLEASE! I BEG YOU!
IF THIS GOES ON, MY BODY WON'T BE ABLE TO TAKE IT ANY-MORE!
I BEG OF YOU ....
.....
I UNDER-STAND. TOMORROW MORNING, COME TO THE SCHOOL'S DOJO TO PRACTICE!
YES!
THE NEXT MOR-NING
SFX: SLOW MOVEMENT
REONA'S SO SLOW
SHE SAID SHE WAS GOING TO CHANGE
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING!
!?
SFX: *STRETCH*

SO COOL!
OK
IT LOOKS LIKE FUN, CAN I JOIN TOO!?
IT'S YOUR FAULT TO BEGIN WITH, HOW WOULD IT HELP IF YOU GOT EVEN STRONGER?
キミ
SFX: HMPH
SECRET TECHNIQUE!
SECRET TECHNIQUE!
TEACH ME THE SECRET TECHNIQUE ALREADY!
REALLY NOW..
PLEASE TEACH ME MANY THINGS..
THE LESSON ON AIKI-SHIJOU RYUU!
THEN, LET US BEGIN...

SILENCE!
AIKIDO IS WHERE THE SPIRIT, HEART AND BODY BECOME ONE. THE HEART NEEDS TO HARMONIZE WITH THE BODY, REPRESENTING ALL THINGS OF THE UNIVERSE, ACHIEVING THE ULTIMATE ENLIGHTENMENT.
THUS, YOU SHALL START PRACTICING BY BEING THROWN, MR. KOUHEI
THROWN?
IT'S NOT SOMETHING YOU CAN LEARN IN ONE OR TWO DAYS.
(AI = HARMONY KI = SPIRIT DO = METHOD)
EH?
SFX: BAM! BAM! BAM!
SFX: SUDDEN IMPACT
HUAA ...
SFX *GROPE*

MAY I ASK HOW MUCH LONGER THIS THROWING LESSON WILL CONTINUE ..
IT'S STILL EARLY!
SFX "GRAB"
SFX: DIZZYNESS
THE NEXT EXAMPLE IS FOR WHEN AN OPPONENT GRABS YOU FROM BEHIND
OH ...
PLEASE GRAB ONTO MY SHOULDERS.
EH?
LI-LIKE THIS...?
O-OKAY ...
QUICK-LY!
SFX: DOKI DOKI

SFX DOKI
ドキ
SFX "GRAB"
OH SO- SO SOFT
SFX QUICK MOVEMENT
SFX STRONG MOVEMENT
ナデ
IZA!
ナデ...
OWWW!
WA!

MR KOUHEI, STAND UP!
YES
スタスタスタ
I'LL GO BUY SOMETHING FOR YOU TWO TO DRINK!
OH NO, I FELL ASLEEP
PRACTICE LOOKS PRETTY TIRING
SFX: HURRIED WALKING
HAVING A LOVER, USING LOVE SPIRIT**
...
TO IMPROVE UPON YOUR HARMONY SPIRIT.
YOU DEFINITELY WILL SURPASS ME USING HARMONY SPIRIT *
I ...
I'M NOT MATURE YET
BUT HOW COULD I BE STRONGER THAN YOU

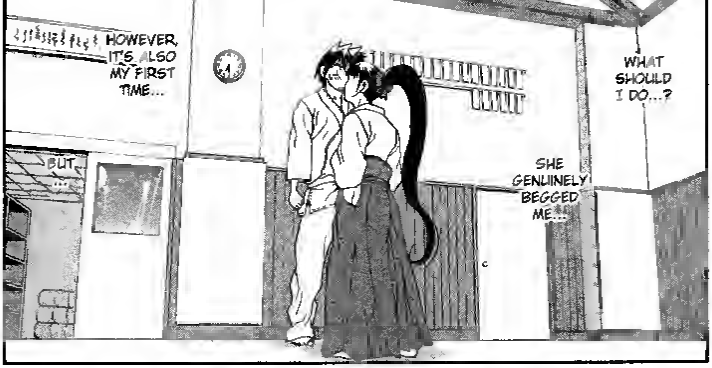
* AI = HARMONY, KI = SPIRIT
** AI ALSO MEANS LOVE... IT'S A PUN... ALMOST...

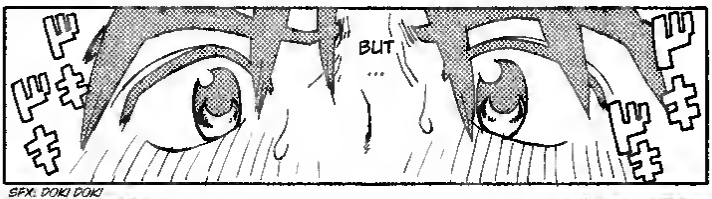
WHAT?
AS FOR THE TRUE MEANING OF A LOVER, I STILL DON'T QUITE COMPREHEND IT...
THAT'S WHY AT THAT TIME. I WASN'T MYSELF, AND ONLY THOUGHT ABOUT BEATING RIN
BUT AT THAT TIME, MR KOUHEI STEPPED IN AND PERSONALLY TOOK PART IN CLEARING UP THE MESS.
ISN'T THAT LOVE?
WHAT IS LOVE?
OH
MR. KOUHEI!

YOU ASK ME ABOUT LOVE
WHAT?
TELLING ME IN YOUR OWN WORDS IS FINE, MR KOUHEI
TELL ME THE MEANING OF LOVE ...
E- EVEN IF YOU ASK ME I- I...
L- LOVE IS... KISS- ING ... I THINK THAT'S WHAT IT'S ABOUT ...

KISSING HUH... I GUESS YOU'RE CORRECT. I'M SO SHAMEFUL, I'VE NEVER EXPERIENCED IT...
OH
IS THAT SO...?
MR. KOU-HEI
!
COULD YOU TRY KISSING ME...?

I- I DIDN'T SAY THAT
BUT I BEG OF YOU.
MAY- MAYBE YOU WISH NOT TO
Whaaat?
!?
SFX: SLOW MOVEMENT
EVEN THOUGH I DON'T HATE HER, BUT.
ゴク
SFX: STIFF





SFX: DOKI DOKI

SFX: STIFF

BUT...
CAN I REALLY
KISS HER?
SFX: "RATTLE"

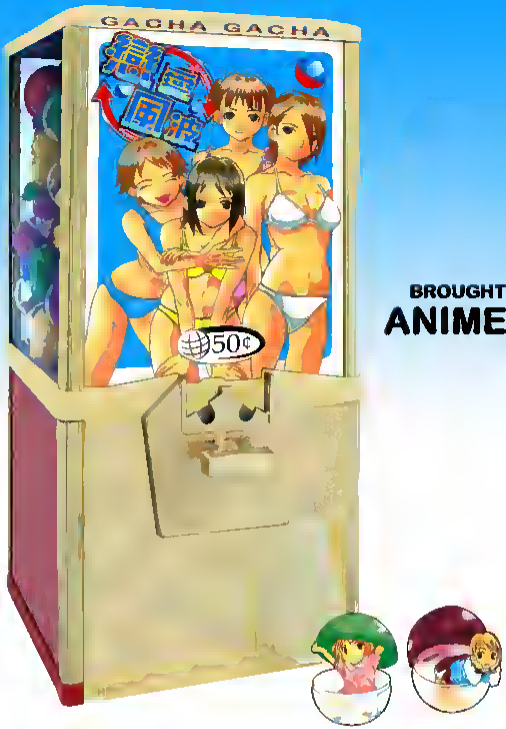
MR. KOUHEI, YOU ARE INCORRECT, SHE IS NOT CLARA
EH?
YOU-YOU'RE MIS-TAKEN ...
CLARA! IT-IT'S NOT ...
...♡
A-ALISSA!
MISS ALISSA, DON'T MOVE ANY FURTHER! OR ELSE I'LL BE FORCED TO ACT!
You two look like you're having fun, may I join in too ...?
Oh my You're so frightening

S-SUCH SPEED
ABLE TO CIRCLE BEHIND ME
!?
A girl has to be cuter now!
You see! That's right! This is the expression you want.
UU
AH
OH- OH NO! REONA'S FALLING INTO HER TRAP...
I NEED TO THINK OF SOME-THING QUICK!

SO- SO FAST!
Please repay me for what you did to me!
I- I'M NO MATCH FOR HER AT ALL!
SFX: DOKI DOKI
SFX: SUDDEN IMPACT
LOVE... THAT'S IT! LOVE! HARMONY SPIRIT IS LOVE SPIRIT...
I am very confident in my ability to control love!
SFX DOKI DOKI
I'LL COUNTER HER WITH LOVE...

SFX: SURPRISED
HUH?
!?
MMMMM!
SFX: *BLUSH*
IDIOT! WHAT ARE YOU TRYING TO DO...!?
SFX: SUDDEN IMPACT
SFX: KA-BAM!

FINALLY HAS A USE...
GETTING THROWN...
SFX: DIZZY
WHY CAN'T I STOP MY HEART FROM BEATING...?
ドクン・ドクン・ドクン
SFX: DOKI DOKI
THE DEAL WITH LOVE...?
WHAT REALLY IS...
KOUHEI! STAND UP YOU...! THIS TIME I'LL GIVE YOU MORE PRACTICE...!
I- I DON'T WANT TO GET THROWN ANY-MORE...



BROUGHT TO YOU BY:
ANIMEWAVES

www.AnimeWaves.com

#animewaves @ Rizon

Raw-Provider:
Iodine_Eric

Translator:
Jujubix

Editor:
Apo

QC:
starfisher, Thor &
The_Mighty_Highlord

CAPSULE. 21 Conscious Feelings

もぐもぐもぐもぐ
AHHH KOUHEI'S EATING GYUDON AGAIN! DOESN'T HE EVER GET SICK ON THAT STUFF?
HUH?
...?
SFX: *CHEW*

CAN I ASK YOU, COULD IT BE... MAYBE I'M MISTAKEN BUT...
REONA
. . . . . .
DO YOU...
YES! WHAT IS IT ...?
SFX: "BUSH"
カー...
LI- LI- LI... LIKE... KO- KOUHEI ...?
I DON'T QUITE UNDER-STAND WHAT IT IS TO LIKE OR NOT TO LIKE.
BUT WHEN-EVER I THINK ABOUT HIM...
Whaaat?
WHAT DOES MISS CLARA THINK ABOUT KOUHEI?
Y-YOU'RE ASKING ME?!

UMMM... HOW CAN I SAY IT... WE'VE BEEN TOGETHER FOR A LONG TIME...
IF YOU ASK ME NOW WHAT I THINK ABOUT HIM, I DON'T QUITE KNOW WHAT TO SAY.
ALTHOUGH YOU SPENT AN EXTENDED PERIOD OF TIME TOGETHER, BOTH SIDES STILL FAIL TO UNDERSTAND ONE ANOTHER. I SEE.
.....
I'M GETTING MORE AND MORE CONFUSED ABOUT LOVE
ANYWAY, UNLESS I SPEND TIME TOGETHER WITH KOUHEI, I WON'T BE ABLE TO JUDGE THIS.
EH?
MISS CLARA, PLEASE EXCUSE ME THEN
REONA, WAIT A SECOND!
MR KOUHEI!
HUH?
REONA, DO YOU NEED SOMETHING...?
THIS SUNDAY, WOULD YOU ACCOMPANY ME TO THE EDO CULTURAL MUSEUM?
EDO = TOKYO'S OLD NAME

E
EDO
..
FORGET IT, YOU'RE NOT A PERSON WHO WOULD GO TO A MUSEUM ANYWAY
I DON'T WANT TO GO WITH A BRAINLESS GUY LIKE YOU!
EH
I...
DO YOU WANT TO COME AS WELL?
Y-YES ...
DO YOU ACCEPT?
IF I'M BRAIN-LESS!
SO WHAT
MR. KOUHEI!
MAYBE I'LL BE ABLE TO GRASP THE FEELING OF LOVE...
IF WE ARE TO-GETHER FOR A DAY...

AND THEN
SUNDAY
OH! IT'S WONDERFUL!!!
JUST BY LOOKING AROUND, I FEEL LIKE I'M REALLY STEPPING BACK IN TIME!
IT'S MY FIRST TIME SEEING REON, I'M SO HAPPY!!!

LET'S GO LOOK OVER THERE THEN!
SURE!
AH
I WANTED TO KNOW ABOUT THEM, SO I CAME HERE.
.....
.....
FOR-GET IT...
NO! KOUHEI WILL DEFINITELY MESS UP! HE DEFINITELY WILL!
AND WHEN THAT HAPPENS, I'LL HAVE TO COME IN AND SORT THINGS OUT..
THIS IS A CUR-RENCY EX-CHANGE ROOM
DURING THE EDO PERIOD, WORLD FAMOUS CURRENCIES,
SUCH AS THE WADO KAICHIN AND THE KAN'EI TSUHO WERE PRODUCED
OHHH...
THUS, LET'S QUICKLY GO AFTER THEM..!
DASH-DASH-DASH
ﾋｭｰﾝ
ﾀﾀﾀﾀ

AS EXPECTED OF REONA. YOU'RE SO GREAT.
DON'T SAY THAT. IT'S NOTHING.
MR. KOUHEI, LET'S GO SEE THE NINJA HOUSE!
OH, OKAY!
HUH?
OH NO! THEY'RE COMING THIS WAY!
WHAT DO I DO? IF THEY WERE TO FIND OUT THAT I WAS FOLLOWING THEM.
ガチャ
ANYWAY, I HAVE TO HIDE QUICKLY...

AIYA!
SFX: <DOKI>
ARE THEY ON THE OTHER SIDE OF THE DOOR ?
I THINK I JUST HEARD CLARA'S VOICE ..
HUH?
MAYBE I WAS JUST HEARING THINGS

THAT WAS SO CLOSE ..
OKAY!
LET'S GO!

MR. KOUHEI, IT SEEMS LIKE YOU'RE HUNGRY.
AH!
SFX GROWLING STOMACH
RESTAURANT
LET'S GO TO THAT GRAND EDO RESTAURANT AND HAVE SOME GYUDON!
SURE!
Y-YEAH

DIDN'T COME UNTIL AFTER THE MEIJI RESTORATION.
MR. KOUHEI, BEEF IN JAPAN,
I DON'T THINK I WOULD'VE BEEN ABLE TO LIVE IN EDO.
アハハハハ
HU-HU-HU!
SFX: AHAHAHAHA
HOW DISAPPOINTING... THEY ONLY HAVE FISH!
KOUHEI... THAT GUY... EATING SO HAPPILY!
SFX: FUFUFU
SFX: HAHAHAHA
MM... I COULD EAT THREE BOWLS OF GYU-DON!

SFX: GROWLING STOMACH
I- I ALSO BROUGHT A HAM-BURGER!
.....
.....
IT'S STILL EDIBLE WITHIN THREE SECONDS ...
AH!

I'M SO HUN-GRY...
.....
SAYING THAT I WOULDN'T GO, AND YET I END UP FOLLOWING THEM...
WHAT AM I DOING...?
.....
I REALLY AM...
PATHETIC...

BUT AT THAT TIME, CLARA TOSSED ME ASIDE AND RAN HERSELF...
FOR A WHILE NOW, YOU'VE ONLY BEEN TALKING ABOUT MISS CLARA.
SHE'S BEEN VIOLENT EVER SINCE SHE WAS SMALL.
.....
IS THAT SO.
THAT'S PUZZLING...
YES.
MEOWWW...
!?
CLARA
CLAR...
NO, IT'S MEOW, I JUST HEARD HER RIGHT NOW...
WHAT IS IT?
WHAT?

YOU MUST BE MIS-T..KEN...
ALSO, MISS CLARA SHOULD BE HOME AT THE MOMENT ...
I CLEARLY HEARD HER!
.....
.....
THERE!
ドド
AH!
LET ME GO CHECK!
MR. KOUHEI...

spc menacing atmosphere

HUH?
EH...
I...
IYAAA!
KOU-KOUHEI! YOU...
THAT HURTS!
CLARA, WHY ARE YOU HERE?
AH.
UM BE-CAUSE...
EH?
REALLY NOW! YOU LOVE BEING STUBBORN!

IF YOU WANTED TO COME YOU SHOULD'VE JUST SAID SO IN THE FIRST PLACE!
YOU- YOU REALLY CAME
MISS CLARA!
!?
I WAS JUST WORRIED THAT YOU WOULD MESS THINGS UP SO I CAME
SHUT UP!
AH, REONA, THAT'S BECAUSE

I COULDN'T HEAR MEOW'S VOICE ..
KOUHEI MIGHT HAVE CAUSED TROUBLE SO I ..
NO, I SHOULD SAY THAT I COULDN'T HEAR HANA-ZONO CLARA'S VOICE.
MR. KOUHEI, ON THE OTHER HAND, HEARD IT ..
COULD IT BE THAT MR. KOUHEI..
TOWARDS MISS CLARA...
REONA!
AH
WHAT DO WE DO?
I CAN'T FIX IT!
YOU REALLY MADE A MESS THIS TIME..

7 MILLION YEN = ROUGHLY 63000 USD OR 52300 EUR OR 34600 GBP OR 84200 CAD... OUCH!
REONA, IS THERE ANY WAY OUT OF THIS?
HOW MUCH GYUDON COULD YOU BUY?
S-SEVEN MILLION YEN
ACCORDING TO MY CALCULATIONS AND ESTIMATIONS...
THESE MINIATURE MODELS COST NO LESS THAN SEVEN MILLION YEN
ABOUT THAT, JUDGING FROM THE CURRENT SITUATION, OUR BEST SOLUTION WOULD BE...
WHAT'S escape?
TO escape!
NOTE: SHE SAID 'ESCAPE' IN ENGLISH
IT MEANS TO RUN AWAY! IDIOT...

BROUGHT TO YOU BY:
ANIMEWAVES

Raw-Provider:
pv82

Translator:
Jujubix

Editor:
Kireta & SBM

QC:
Starfisher, Thor &
The Mighty Highlord

CAPSULE 22 - Hey! Come Play in the Ice-dome!

IT'S SNOW-ING !!
LOOKS LIKE THE SNOW WILL STAY!
REONA, DO YOU WANT TO GO HAVE SOME HOT RED BEAN SOUP?
RED BEAN SOUP, HUH?
HEY!!! WAIT UP!
WHAT? YOU TWO ARE GOING FOR RED BEAN SOUP?
I WANT TO GO! I WANT TO GO!!!
THEN LET'S ALL TO TO-GETHER!!
YE-HA~~!

EXCUSE ME, I'LL BE HEADING HOME FIRST.
EH?
HUH?
WHAT'S WRONG
KOUHEI, DID YOU DO SOMETHING TO REONA?
I DIDN'T DO ANYTHING!
REALLY? DID YOU THINK OF ANYTHING?
WHEN YOU SAY IT LIKE THAT IT FEELS LIKE I HAVE, BUT I REALLY DON'T THINK I DID ANYTHING!
ANYWAY, TONIGHT I'LL JUST ASK HER DIRECTLY.
OH... I'LL LEAVE IT TO YOU THEN.

BUT TOWARDS MR. KOUHEI...? I....
MR. KOUHEI LIKES MISS CLARA ...
IF THIS CONTINUES, IT MAY AFFECT THE MAIN GOAL I WAS SENT HERE TO COMPLETE.
NO, STOP IT! I'M THINKING FOOLISHLY AGAIN!
I CAN'T LET EMOTIONS SWAY MY JUDG-MENT...
MY MISSION IS STILL CUR-RENTLY MY FIRST PRIORITY ...
RATHER THAN HAVING MISGIVINGS ABOUT MY OWN FEELINGS ...

SFX KNOCK, KNOCK.
RE... REONA,
I BROUGHT SOME CAKE AND RED TEA...
PLEA-SE COME IN...
WOULD YOU LIKE SOME?
EXCUSE ME THEN, I'LL HELP MYSELF.
MISS CLARA...
P-PLEASE!
...
...
..
OH?
R-REONA, TODAY YOU SEEMED A BIT WEIRD, YOU KNOW?
NOT REALLY

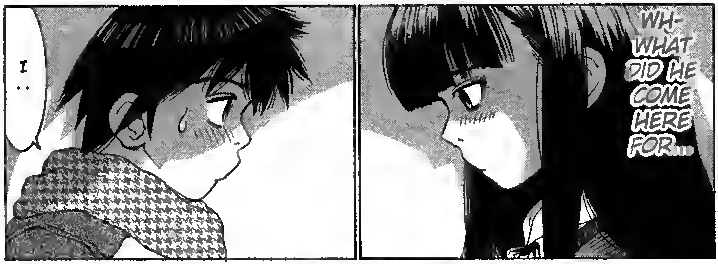
REALLY ?
...COULD IT BE...
BECAUSE OF KOUHEI?
WH...
N- NO, IT CAN'T BE!
SEEING HER FLUSTERED LIKE THAT, MY GUESS WAS RIGHT...
I UNDERSTAND. THANK YOU FOR TELLING ME, REONA.
...
...
..
MISS CLARA IS TRULY SHARP...
I MUST CONCENTRATE MORE ON MY MISSION...

WHAT... SHE HATES ME TO THE POINT THAT SHE CAN NO LONGER BE HERSELF!? ...
THAT'S IT! I'LL USE JAPAN'S UNIQUE CULTURE TO PLEASE REONA..!
OH, OKAY
BUT YOU HAVE TO THINK TOO
I'LL THINK OF SOME THING,
THAT'S WHAT I FIGURED, YOU BETTER THINK OF SOME-THING QUICK!
SERIOUSLY? THE FRIEND-SHIP I WORKED SO HARD TO BUILD UP WITH REONA...
I MUST THINK OF A WAY TO FIX IT
YOU WANT ME TO THINK OF SOME-THING, BUT WHAT AM I SUPPOSED TO DO...
THE NEXT MORN ING
HUH?

MR. KOUHEI !!
ペタ
ペタ
SFX: PAT, PAT.
ガチャ
SFX: CA-CLICK.
OH.
MORN-ING! REONA!
MR. KOUHEI, WHAT ARE YOU DOING SO EARLY IN THE MORN-ING...
DON'T MIND ME, LOOK!

GREAT, ISN'T IT? I MADE IT MYSELF!
ICE-DOME..
BEHOLD! AN ICE-DOME!
OKAY ..
COME ON!
GO ON INSIDE!
IT'S A BIT CRAMPED IN HERE!
AH ...
!?

SFX: DOKI DOKI DOKI



WHAT
SO THAT MEANS, THE FACT THAT I LIKE MR. KOUHEI...
HAS ALREADY BEEN CONVEYED TO MR. KOUHEI ...
SFX DO-DUNK!
S-SO
BECAUSE OF THAT...
OH NO ...
SHE LOOKS VERY MAD ...
WHAT DO I DO ...

N- NO THANKS ...
EH?
YOU CAN USE THIS! A HEAT PACK !
OH- OH YEAH ..
SFX. WIGGLE WIGGLE
THERE'S REALLY NO NEED...
DON'T WORRY, TAKE IT..
NO, REALLY, THERE'S NO NEED
DON'T HOLD BACK, PLEASE GO AHEAD!
... ...
... ...
I- IS THAT SO..

I UNDERSTAND, MR. KOUHEI IS HERE TO REJECT ME...
SHE REALLY HATES ME A LOT.
WHAT DO I DO?
MR. KOUHEI KNOWS MY FEELINGS, YET WHY DOES HE PURPOSELY DO THESE THINGS...
SPK DO-DUNK!
AH!
I- I DON'T WANT TO LISTEN!
RE- REONA!
WE NEED TO TALK...
UM... REONA...
...

IYA!
EH?
REONA! ARE YOU ALRIGHT?
I KNOW, I'LL BE OVER THERE IN A MOMENT, WAIT FOR ME!
I-I CAN'T MOVE!
AH! W-WHERE...
N-NO! THAT'S...
YOU CAN'T, THAT'S...

AH
...
HUH
?
WA
!!!
IYA
!!!

HUH ?
IT HURTS !
SO! PLEASE FORGET ABOUT ME... !
I'M SORRY ...
WA ...!
RE-REONA!
I'M A PERSON NOT WORTHY OF APPEARING BEFORE YOU ANYMORE ——— !
I.... I....

I'M SORRY
I'M SORRY
"PLEASE FORGET ABOUT ME"
...
.....
I GUESS I HAVE NO CHOICE THEN.

TH-THIS IS...
AH ...
HUH?
SO EARLY
WHAT ARE YOU TWO DOING?
EH?
WHAT IN THE WORLD ARE YOU DOING?!
KA!
KOI
WHISPER
SFX: KA-POW!
AH?
MR. KOUHEI IS HATED BY ME?
REALLY —
YOU'RE ALREADY HATED BY REONA,
AND YOU STILL DO SOME-THING LIKE THIS, I'LL NEVER FORGIVE YOU!
I-I'M FINE.
REONA, ARE YOU OKAY?
WHAT? IS THAT SO...?
THAT'S NOT TRUE! IT'S A MISUNDER-STANDING!
I GUESS I MIXED THINGS UP THEN

CLARA GAVE MR. KOUHEI INCORRECT INFORMATION.
IT'S ALL YOUR FAULT I'M IN SUCH A MESS...
WHICH MEANS THAT ...
I MIS-UNDER-STOOD WHAT MR. KOUHEI MEANT...
SO, PLEASE FORGET ABOUT ME!
...THAT'S GOOD...
RIGHT NOW, THIS IS ENOUGH...

BUT, WHY IS REONA ACTING WEIRD..?
EH?
THAT IS BE-CAUSE ..
..I THINK IT'S ABOUT TIME I SAID IT..
HUH?
I WAS SENT HERE BY THE ROSE COMPANY ...
MISS CLARA, I AM THE S-CLASS PROGRAMMER THAT HAS COME TO RETURN YOU TO NORMAL!

BROUGHT TO YOU BY:
ANIMEWAVES

www.AnimeWaves.com

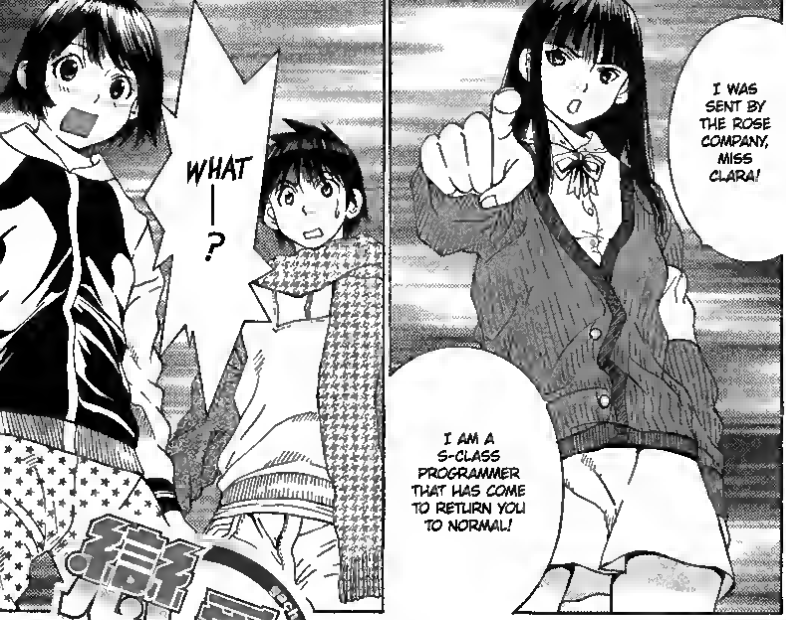
#animewaves @ Rizon

Raw-Provider:
pv82

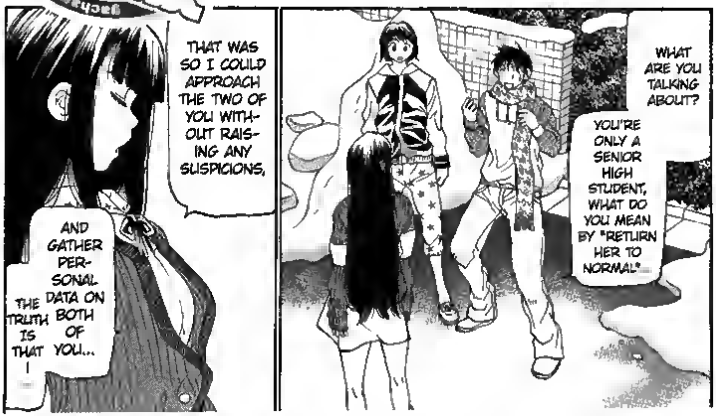
Translator:
Jujubix

Editor:
Kireta & SBM

QC:
baka_s3nsei, Thor & The Mighty highlord


WHAT—?
I WAS SENT BY THE ROSE COMPANY, MISS CLARA!
I AM A S-CLASS PROGRAMMER THAT HAS COME TO RETURN YOU TO NORMAL!
猫耳風俗
Sechsgeschs
Sechsgeschs

CAPULE.23 - A Naked Clara


THAT WAS SO I COULD APPROACH THE TWO OF YOU WITHOUT RAISING ANY SUSPICIONS,
AND GATHER PERSONAL DATA ON BOTH OF YOU...
THE TRUTH IS THAT I
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE ONLY A SENIOR HIGH STUDENT, WHAT DO YOU MEAN BY "RETURN HER TO NORMAL"...

GRADUATED FROM HARVARD UNIVERSITY AT THE AGE OF THIRTEEN, AND AT THE AGE OF FOURTEEN, I ENTERED THE ROSE COMPANY AS A S-CLASS PROGRAMMER...
CURRENTLY INVOLVED IN THE DEVELOPMENT PLAN OF GACHAX2
IM-IMPRESSIVE...
W-WAIT A SECOND...
...YOU JUST SAID THAT THERE MIGHT BE A WAY TO RETURN ME TO NORMAL.
CORRECT.
YOUR BRAIN CONTAINS OUR COMPANY'S MOST HIGHLY GUARDED SECRETS, I HAVE NO CHOICE BUT TO REMOVE THEM.
I- I DON'T CARE WHAT REASONS YOU HAVE!
ALSO, MY GOOD FRIEND MISS KARIN HAS ALSO ASKED ME...

WILL I REALLY BE NORMAL AGAIN?
...
...
...
HAVING ANALYZED THE DATA I COLLECTED FROM THE TIME I WAS WITH YOU...
I CANNOT GUARANTEE IT——
REALLY?!
BUT THERE IS A CHANCE OF RECOVERY.
CORRECT. BUT MISS KARIN ALSO HAS TO GET PREPARED.
SO WE CAN'T DO ANYTHING UNTIL TOMORROW.
TOMORROW HUH...

RIGHT, I'LL GIVE IT EVERTHING I HAVE!
REONA, I'LL LEAVE THINGS TO YOU THEN!
I UNDER-STAND!
WE WILL STILL NEED YOUR STRENGTH, SO PLEASE COOPERATE WITH US.
I- I GOT IT! I'LL COOPERATE TOO!
WHAT ?
ALSO, MR. KOUHEI.
THEN, WE SHALL MEET AT THE ROSE COMPANY TOMORROW.
OKAY!
GOT IT!

THAT NIGHT
...
I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT BECOMING PERVERTED,
OR WORRY ABOUT HURTING PEOPLE AND DESTROYING THINGS.
LIAR!
I CAN FINALLY RETURN TO MY ORIGINAL SELF..
IT FEELS A BIT DULL...
BUT... I WON'T BE ABLE TO PUNCH KOUHEI ANYMORE..
I CAN FINALLY BE RELIEVED FROM MY LIFE AS A SERVANT...
WHEW
GREAT!

AND THEN,
THE NEXT MORNING
...
BUT, IF CLARA RETURNS BACK TO "NORMAL," THE ONLY RELATIONSHIP I WILL HAVE WITH HER...
WILL VANISH... HOW WILL THINGS TURN OUT THEN...?
TAP TAP
TAP TAP
TAP TAP
AS I EXPECTED, THE CHANCE OF SUCCESS FOR THIS OPERATION WON'T BE HIGH.
BUT, WE CAN ONLY TEST OUR LUCK AND TAKE THIS GAMBLE...

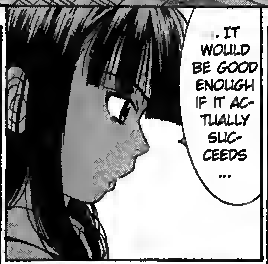
NOW, WE SHALL USE THE NEWLY DEVELOPED GACHAX2,
AND COMMENCE THE "AI PERSONALITY -DELETION" OPERATION.
ANYWAY, WOULD THE TWO OF YOU TAKE YOUR SEATS IN THE GACHAX2,
AND THEN AWAIT FURTHER INSTRUCTIONS FROM ME.
PLEASE READY YOURSELVES.
KOUHEI ...
HUH?
I LEAVE IT TO YOU THEN.
OKAY ...!

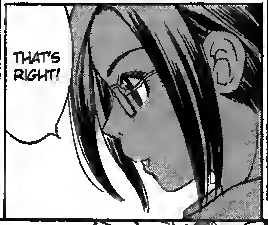
INITIAT-
ING
GACHA
X2!
OH!
...
...
...
HUH
?
W-
WHAT
IS THIS
—
?

And sha'a inside of that
This is a virtual representation of Miss Clara's inner conciousness
WHAT ?
THE HIGHEST FLOOR ...
What I would lika you to do, Mr Kouhei,
Is to reach the highest floor and contact Miss Clara
However, there will be obstacles along the way
Anyway, I just have to gat to tha top of that pagoda and meet Clara, right?
OKAY !
CORRECT!
JUST WATCH ME!

There's no more time, please hurry to the next level!
GOT IT——!

UWA——!
MR. KOUHEI WHAT HAPPENED?


. IT WOULD BE GOOD ENOUGH IF IT ACTUALLY SUCCEEDS ...


THAT'S RIGHT!

AS EXPECTED OF REONA, BEING ABLE TO THINK OF SUCH A PLAN
WE CREATE A PROJECTION OF CLARA'S CONSCIOUSNESS WITH THE GACHAX2
THEN, WE SEND THE RELIABLE KOUHEI INSIDE TO BREAK DOWN THE BARRIER
IT'S NOTHING, REALLY

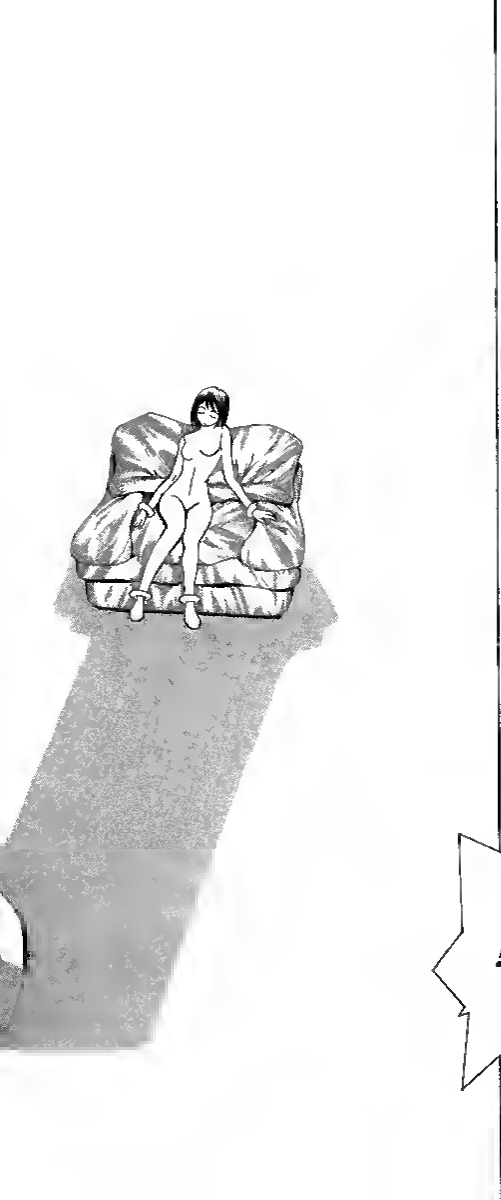
Defeated
Oh!
Such a weak opponent, it's time to finish you off!
RIN... YOU'RE RIN, RIGHT? ...
THEN THE SO-CALLED HINDRANCES, WERE ACTUALLY THEM...
NO, CLARA'S WAITING FOR ME AT THE TOP...
I CAN'T WASTE ANY TIME HERE.
FORFEIT YOUR LIFE

WHAT!
CRY
NOW'S MY CHANCE!
SFX. GRAB.
FIRST LEVEL COMPLETED!
HUH?
I- I'M SORRY!
YOU'RE SO LOW!
AIYA!

Ahn
You're so aggre-ssive!
Huh?
No need for you to be in such a rush
SFX: CUTE MOAN GIGGLE
OH!
SFX: PULL
SFX: SPARKLE
YOU'LL CATCH A COLD LIKE THIS
.....

Tea-cher!
Hello
UWO!
HUH?
T-That is...
HOW ARE BABIES BORN?
YOU TELL ME! I'LL ASK!
Can you tell me?

ONLY MEOW'S LEFT...
MEOW IS AN ANIMAL, SO SHE'LL BE THE MOST RUTHLESS ONE..!
THIRD LEVEL!
A pistol and a stamen
The taste of lemons
WHAT DOES 'I LOVE YOU' MEAN?
WHAT DOES A KISS TASTE LIKE?
Ah...
TRANSLATOR'S NOTE: 'I LOVE YOU' WAS WRITTEN IN ENGLISH.
HUH?
WHAT IS THIS?


FOURTH LEVEL——!
ALL THAT'S LEFT IS THE TOP LEVEL——!
ハァハァハァ
!?

CLARA——!
That is not Clara's physical body——
AH?
IT IS A PROJECTION CREATED BY HER INNERMOST FEELINGS.
Which means, that this is her pure, naked feelings
NAKED FEEL-INGS
The five stories high pagode was just a simulation of your journey here, it was nothing vital
Everything from now on is important, so please listen carefully
YES

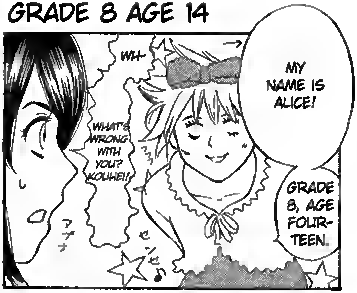
I WOULD LIKE MR. KOUHEI, TO CONVEY THE PASSWORD TO CLARA IN HER PUREST STATE OF TRUE FEELINGS
PASS-WORD —?
……
HUA——
It's... "I like you".
WHAT?

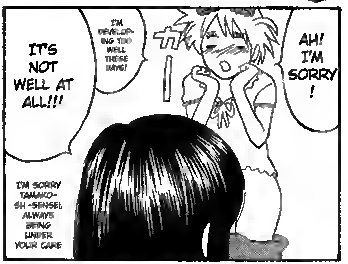
TO BE CONTINUED IN VOLUME 4

〈掲載／2002年発行 週刊少年マガジン第51号
2003年発行 第1号－第10号〉

AOKI JUNPEI

GRADE 8 AGE 14

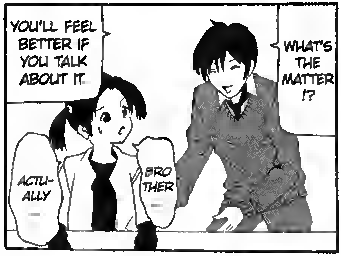


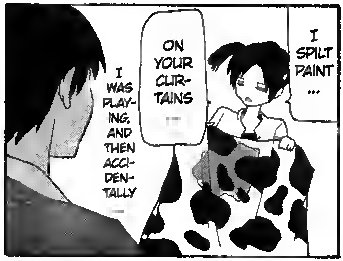


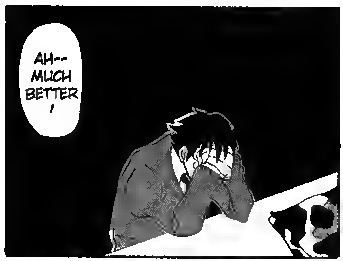
ISN'T- ISN'T THIS A LITTLE TOO PERVERTED... AOKI, YOUR PERVERTED IDEAS ARE PLENTY... YOUR LIFE MUST BE PRETTY PERVERTED!

NAKARADA RYOU

LITTLE SISTER...







"MUCH BETTER" IS REFERRING TO WHAT BEING BETTER? AN EXTREME REAL-LIFE FOUR-PANEL MANGA

今後，我預定贈送簽名板給最優秀的讀者！請大家多多踴躍投稿！

【來信地址】〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
講談社 週刊少年マガジン編集部KC
「ガチャガチャ・ガチャ×2広場」係まで

【P.N／なっちゃん♡】

☆中國風格的克拉拉好CUTE哦！頭上的丸子看起來很好吃。

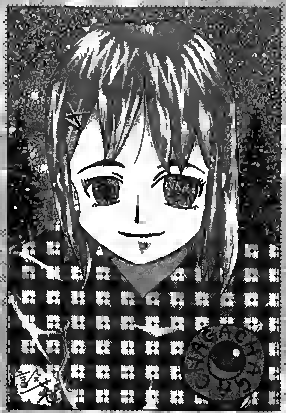
【P.N／N.O】

☆過年穿和服的克拉拉，還上顏色，幹勁十足哦！只能登黑白的實在很遺憾。

【中山綾子】

☆洞氣的克拉拉！難道克拉拉是個壞孩子？

【P.N／玲奈】

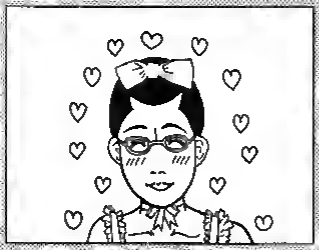


☆童話的感覺很NICE！好想當這麼可愛的女孩的奴隸哦～

GACHA×2廣場

募集總數一共八封！（增加了一點點哦）
這次還是全都登出來啦——！

歡迎投稿的常客哦！



【P.N／大竹中3年2組】

☆是、是梅田耶……而且是可愛版的……畫得很棒嘛！

【山崎はるか】

☆特徵都抓住了哦！頭髮的質感很性感…

【P.N／樹里亜】

☆這麼誇獎我，我實在很高興・幻覺式的克拉拉……好SEXY哦！

【P.N／R・エンリケ】

☆頭、頭髮會不會太長啦？把她構想成新角色好了・很可愛哦！